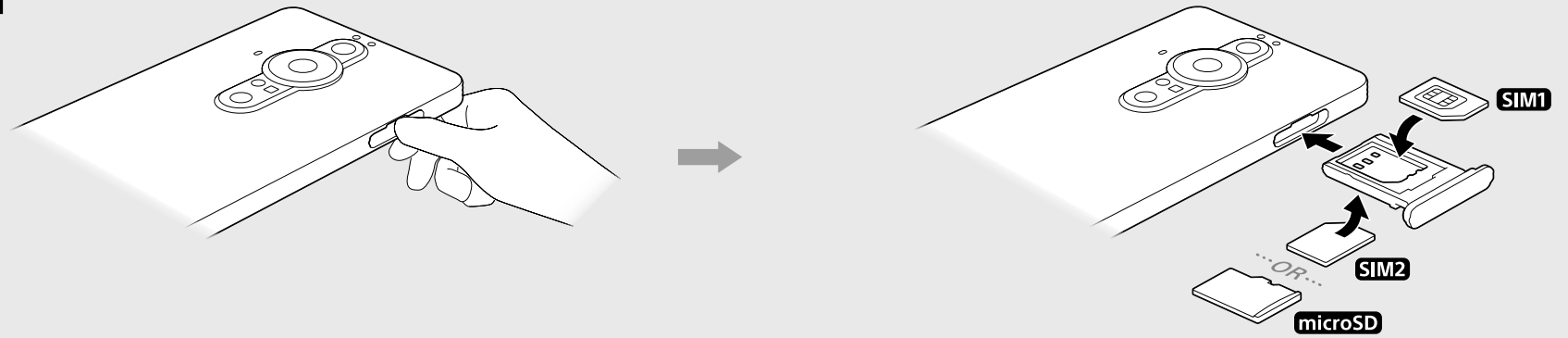


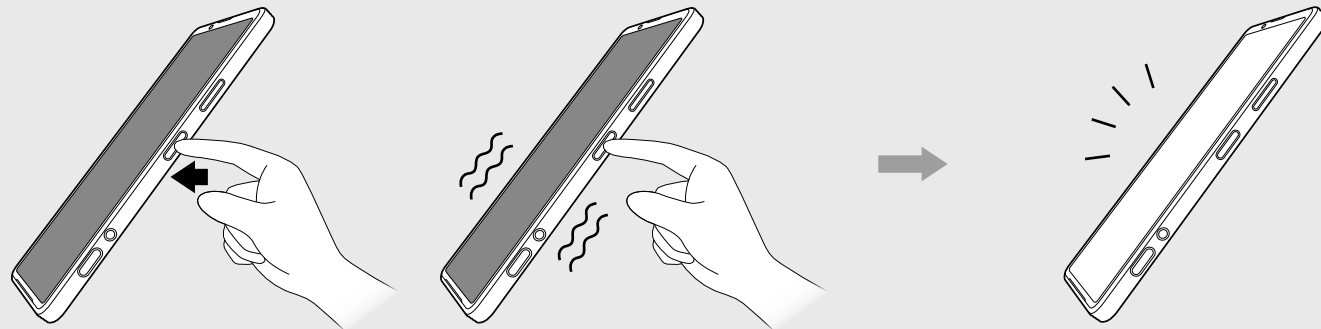
XPERIA PRO-I

SONY

1 SIM



2 PWR ON

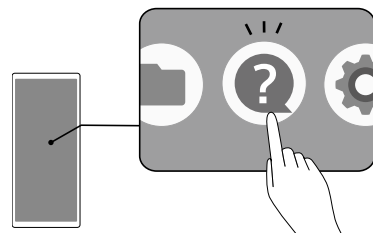
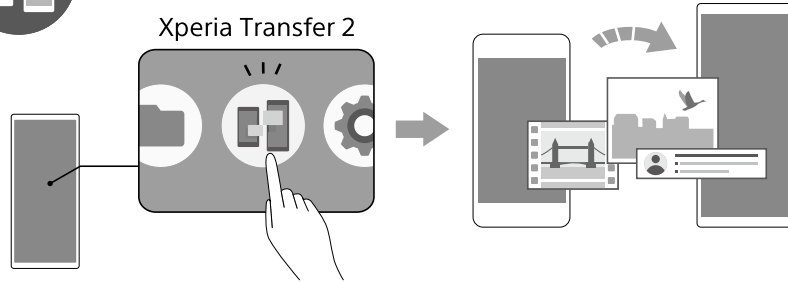


Startup guide

- Ръководство „Бърз старт“
- Úvodní příručka
- Kurzanleitung
- Installationsvejledning
- Alustusjuhend
- Guía de inicio
- Aloitusopas
- Guide de démarrage
- Οδηγός εκκίνησης
- Priručnik
- Használatbavételi útmutató
- Ræsihandbók
- Guida introduttiva
- Paleisties vadovas
- Sākšanas ceļvedis
- Opstartgids
- Oppstartsveiviser
- Instrukcja obsługi
- Manual de Iniciação
- Ghid de pornire
- Starthandbok
- Vodič za začetek uporabe
- Úvodná príručka
- Руководство по запуску
- Бастапқы нұсқаулық
- คู่มือเริ่มต้นการใช้งาน
- 用戶指南



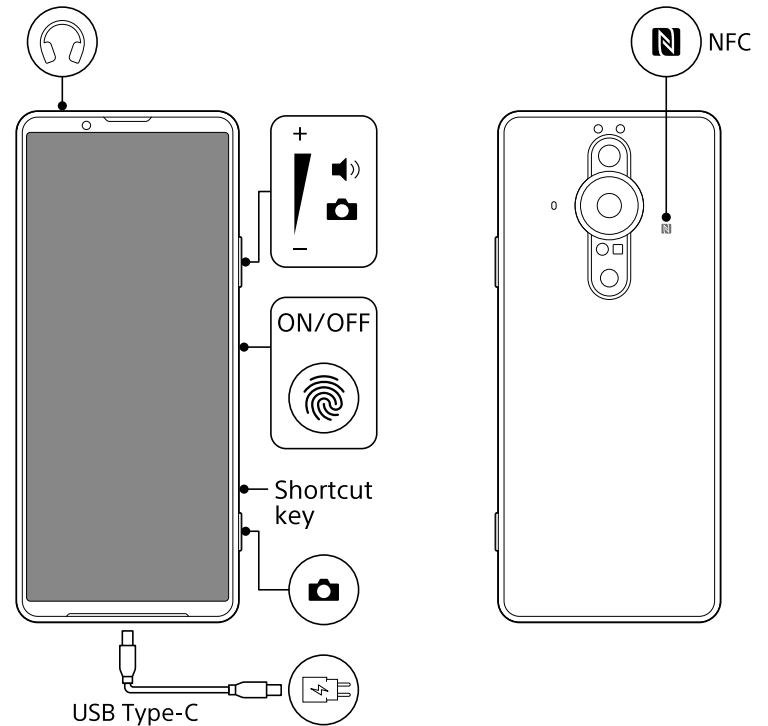
Xperia Transfer 2



OR



https://rd1.sony.net/help/mobile/xperia-pro-i/h_zz/



XQ-BE52



Declaration of Conformity PM-1370-BV (XQ-BE52) [GB] Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.eu

[DE] Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://compliance.sony.eu

[ES] Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://compliance.sony.eu

[FR] Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : https://compliance.sony.eu

[GR] Με την παρούσα Sony Corporation δηλώνει ότι, αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/UE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης UE διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://compliance.sony.eu

[IT] Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu

[NL] Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://compliance.sony.eu

[PT] O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://compliance.sony.eu

[GB] Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation EU Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

[DE] Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten [NL] Dit product wurde vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation EU Importeur: Sony Europe B.V. Inquiries to the EU Importer or related to product conformitÿ at Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

[ES] Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation. Importador UE: Sony Europe B.V.

Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

[FR] Avis à l'intention des clients: les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation. Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
[GR] Ειδοποίηση για τους πελάτες: Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που πωλείται σε χώρες στις οποίες ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγέας στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμμόρφωση του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.
[DE] Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen riguardano ausschließlich die geräteeinheiten, die in ländern verkauft werden. In diesen ländern gelten die richtlinien der eu. fragen zu diesem produkt und zu den anforderungen an die produktkonformität können worden gerichtet aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

[NL] Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation. EU-importeur: Sony Europe B.V. Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

[PT] Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation. Importador na UE: Sony Europe B.V. Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Supported frequency bands

XQ-BE52 5GNR (Bands n1, n3, n5, n7, n8, n20, n28, n38, n40, n41, n77, n78), LTE (Bands 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13, 17, 19, 20, 25, 26, 28, 29, 32, 34, 38, 39, 40, 41, 46, 66), U.MTS HSPA+ (Bands 1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 19), GSM GPRS/EDGE (Bands 805, 900, 1 800, 1 900), Bluetooth (2.4GHz), WLAN (2.4GHz/5GHz), NFC (13.56MHz) 5GNR : 23dBm, LTE : 23dBm, U.MTS : 24dBm, GSM 850-900 : 33dBm, DCS(1 800)/PCS(1 900) : 30dBm, Bluetooth/WLAN (2.4GHz) : <100mW, WLAN (5.735-5.35GHz, S, 4.7-5.725GHz) : <200mW, WLAN (5.735-5.835GHz) : <25mW, NFC : < 42dBμA/m at 10m

[GB] Supported frequency bands Some frequency bands might be turned off in certain markets or by certain operators. You can find your model number under Settings > About phone. [DE] Unterstützte Frequenzbereiche Einige Frequenzbereiche sind unter Umständen für bestimmte Märkte oder von bestimmten Betreibern nicht aktiviert. Sie finden Ihre Modellnummer unter Einstellungen > Über das Telefon. [ES] Bandas de frecuencia admitidas Es posible que algunas bandas de frecuencia estén desactivadas en determinados mercados o por operadores específicos.

Puede consultar el número de modelo en Ajustes > Información del teléfono.

[FR] Bandes de fréquences prises en charge Certaines bandes de fréquences peuvent être désactivées sur certains marchés ou par certains opérateurs.

Vous trouverez votre numéro de modèle sous Paramètres > À propos du téléphone.

[GR] Υποστηριζόμενες ζώνες συχνότητας Ορισμένες ζώνες συχνότητας ενδέχεται να είναι απενεργοποιημένες σε ορισμένες αγορές ή από ορισμένους φορείς εκπαιδεύσεως δικτύου. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό μοντέλου στην ενότητα Ρυθμίσεις > Σχετικά με το τηλέφωνο. [IT] Bande di frequenza supportate È possibile che alcune bande di frequenza siano disattivate in determinati mercati o da alcuni operatori. È possibile visualizzare il numero del modello in Impostazioni > Informazioni sul telefono. [NL] Ondersteunde frequentiebanden Sommige frequentiebanden kunnen in bepaalde markten of door bepaalde providers zijn uitgeschakeld. U vindt uw modelnummer onder Instellingen > Over de telefoon. [PT] Bandas de frequência suportadas Algumas bandas de frequência podem estar desativadas em determinados mercados ou por determinados operadores. Pode encontrar o número do modelo em Definições > Acerca do telefone.

[GB] Restrictions in the 5 GHz band For this radio equipment, the following restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use apply in BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO and CH):

The 5 150 - 5 350MHz band and the tethering mode (AP mode) in the 5GHz band are restricted to indoor use only.

[DE] Beschränkungen im 5-GHz-Band Bei diesem Funkgerät gelten die folgenden Beschränkungen für die Inbetriebnahme bzw. für Anforderungen hinsichtlich der Autorisierung zur Verwendung in diesen Ländern (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO und CH):

Das 5 150- bis 5 350-MHz-Band und der Tethering-Modus (AP-Modus) im 5-GHz-Band sind auf den Betrieb ausschließlich in Innenräumen beschränkt.

[ES] Restricciones en la banda de 5 GHz Las siguientes restricciones sobre puesta en servicio o en materia de requisitos para autorización de uso se aplican a este equipo de radio en los siguientes países (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO y CH):

La banda de 5 150 - 5 350 MHz y el modo compartido (modo AP) en la banda de 5 GHz quedan restringidos a su uso en interior exclusivamente.

[FR] Restrictions dans la bande de 5 GHz Pour cet équipement radio, les restrictions suivantes relatives à la mise en service ou aux conditions d'autorisation d'utilisation s'appliquent dans ces pays (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO et CH) :

la bande de 5 150 - 5 350 MHz et le mode modem (mode AP) dans la bande de 5 GHz sont réservés à une utilisation en intérieur uniquement.

[GR] Περιορισμοί στη ζώνη 5 GHz Για τον παρόντα ραδιοεξοπλισμό, ισχύουν οι ακόλουθες περιορισμοί για τη θέση σε λειτουργία ή οι ακόλουθες απαιτήσεις για την εξουσιοδότηση χρήσης σε αυτές τις χώρες (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO και CH):

Η ζώνη 5 150 - 5 350 MHz και η λειτουργία κοινής χρήσης σύνδεσης (λειτουργία AP) στη ζώνη 5 GHz περιορίζονται αποκλειστικά σε χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

[IT] Restrizioni nella banda 5 GHz Per questa apparecchiatura radio, si applicano le seguenti restrizioni alla messa in servizio o a requisiti in materia di autorizzazione per l'uso in questi paesi (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO e CH):

La banda del 5 150 - 5 350 MHz e la modalità tethering (modalità AP) nella banda del 5 GHz sono limitate solo alle operazioni al chiuso.

[NL] Beperkingen voor de 5GHz-band Voor deze radioapparatuur gelden de volgende beperkingen met betrekking tot ingebruikname of vereisten voor autorisatie van gebruik in deze landen (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO en CH):

De 5 150-5 350 MHz-band en de tethering-modus (AP-modus) op de 5 GHz-band zijn beperkt tot gebruik binnenshuis.

[PT] Restrições aplicáveis à banda de 5 GHz Este equipamento de rádio está sujeito as seguintes restrições de colocação em funcionamento ou de autorização de utilização nestes países (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO e CH):

A banda de 5 150 - 5 350 MHz e o modo de ligação (modo AP) na banda 5 GHz estão restringidos a operações apenas em espaços interiores.

UK Declaration of Conformity PM-1370-BV (XQ-BE52) [GB] Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: https://compliance.sony.co.uk

[GB] Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in the United Kingdom This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation EU Importer: Sony Europe B.V. Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

FCC Statement This product complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. For additional information, please read the FCC Statement provided under Settings > About phone > Legal information > Important information > High-temperature warning

[GB] High-temperature warning This mark is displayed when the surface temperature of the product rises during use. When the mark is displayed, there is a risk of burns if you continue using the product while holding it in your hands. In this case, do not continuously hold your device directly in your hand during use. [DE] Warnung vor hohen Temperaturen Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Oberflächentemperatur des Produkts während der Verwendung ansteigt. Wenn das Symbol angezeigt wird und Sie das Produkt in der Hand halten und weiter verwenden, besteht Verbrennungsgefahr. Bitte halten Sie das Produkt in diesem Fall während des Gebrauchs nicht ständig direkt in der Hand. [ES] Advertencia de temperatura alta Esta marca aparece cuando la temperatura superficial del producto aumenta durante su uso. Cuando esta marca aparece, significa que existe el riesgo de quemaduras si se continúa usando y sosteniendo el producto con la mano. En tal caso, no sostenga el producto directamente con la mano de forma continuada durante el uso.

[FR] Avertissement de température élevée Ce symbole s'affiche lorsque la température de surface du produit augmente pendant l'utilisation. Lorsque le symbole s'affiche, il existe un risque de brûlure si vous continuez à utiliser le produit en le tenant dans vos mains. Dans ce cas, ne continuez pas à tenir votre appareil directement dans votre main pendant l'utilisation. [GR] Προειδοποίηση για υψηλή θερμοκρασία Αυτό το σήμα εμφανίζεται όταν η θερμοκρασία επιφάνειας του προϊόντος κατά τη χρησιμοποίηση, όταν εμφανίζεται το σήμα, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ το κρατάτε στα χέρια σας. Σε αυτήν την περίπτωση, μην κρατάτε συνεχώς τη συσκευή στα ατελεύθια στο χέρι σας κατά τη χρήση. [IT] Avviso di temperatura elevata Questo simbolo viene visualizzato quando la temperatura superficiale del prodotto aumenta durante l'uso. Quando viene visualizzato il simbolo, sussiste il rischio di ustioni se si continua a utilizzare il prodotto tenendolo in mano. In questo caso, non tenere il dispositivo direttamente in mano in modo continuativo durante l'uso.

[NL] Waarschuwing hoge temperatuur Deze markering wordt weergegeven wanneer de oppervlaktetemperatuur van het product oploopt tijdens gebruik. Wanneer deze markering wordt weergegeven bestaat het gevaar van brandwonden als u het product blijft gebruiken terwijl u het in uw handen houdt. In dat geval houdt u het product tijdens gebruik niet continu rechtstreeks in uw hand. [PT] Aviso de alta temperatura Esta marca é apresentada quando a temperatura de superfície do produto aumenta durante a utilização. Quando a marca é apresentada, existe o risco de queimaduras caso continue a utilizar o produto enquanto o segura nas mãos. Neste caso, não segure o dispositivo na mão continuamente durante a utilização.

[GR] Προειδοποίηση για υψηλή θερμοκρασία Αυτό το σήμα εμφανίζεται όταν η θερμοκρασία επιφάνειας του προϊόντος κατά τη χρησιμοποίηση, όταν εμφανίζεται το σήμα, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων εάν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ το κρατάτε στα χέρια σας. Σε αυτήν την περίπτωση, μην κρατάτε συνεχώς τη συσκευή στα ατελεύθια στο χέρι σας κατά τη χρήση. [IT] Avviso di temperatura elevata Questo simbolo viene visualizzato quando la temperatura superficiale del prodotto aumenta durante l'uso. Quando viene visualizzato il simbolo, sussiste il rischio di ustioni se si continua a utilizzare il prodotto tenendolo in mano. In questo caso, non tenere il dispositivo direttamente in mano in modo continuativo durante l'uso.

[NL] Waarschuwing hoge temperatuur Deze markering wordt weergegeven wanneer de oppervlaktetemperatuur van het product oploopt tijdens gebruik. Wanneer deze markering wordt weergegeven bestaat het gevaar van brandwonden als u het product blijft gebruiken terwijl u het in uw handen houdt. In dat geval houdt u het product tijdens gebruik niet continu rechtstreeks in uw hand. [PT] Aviso de alta temperatura Esta marca é apresentada quando a temperatura de superfície do produto aumenta durante a utilização. Quando a marca é apresentada, existe o risco de queimaduras caso continue a utilizar o produto enquanto o segura nas mãos. Neste caso, não segure o dispositivo na mão continuamente durante a utilização.

Loudness warning [NL] Waarschuwing voor hoog volume Om eventuele gehoorbeschadiging tegen te gaan, luistert u niet gedurende langere tijd naar muziek op zeer hoog volume.

[PT] Aviso de intensidade do som Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a níveis de volume elevados por períodos prolongados.

[GB] Safety precautions

- Please note that the temperature may rise during continuous use or during charging. Also, be careful not to touch the device continuously and unintentionally by putting it in your clothes pocket or falling asleep. Continued direct contact with the device in this condition may cause low-temperature burns or other skin irritations.
- This product (including accessories has magnet(s). Swallowing magnet(s) could cause serious harm, such as choking hazard or intestinal injuries. If magnets (or a magnet) were swallowed, consult a doctor immediately. Keep this product away from children or other supervised individuals to prevent accidental ingestion.
- This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

[GB] Instructions to prevent reasonably foreseeable mishandling of the battery This product has a built-in lithium ion battery. Do not disassemble or alter the product. Do not expose this product, including the battery, to excessive heat, fire, etc., for an extended period of time. Do not subject this product, including the battery, to extreme low-temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway. The battery must be charged before use. Always use the supplied or Sony-branded charger and USB cable. Refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions. After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to obtain maximum performance.

[DE] Anweisungen zur Verhinderung einer vorhersehbaren falschen Handhabung des Akkus In diesem Produkt befindet sich ein eingebauter Lithium-Ionen-Akku. Das Produkt darf nicht zerlegt oder verändert werden. Dieses Produkt einschließlich Akku darf nicht über einen längeren Zeitraum übermäßiger Hitze, Feuer usw. ausgesetzt werden. Dieses Produkt einschließlich Akku darf auch keine extrem niedrigen Temperaturen ausgesetzt werden. Dies kann in der Folge zu Überhitzung und „thermischem Durchgehen“ führen. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden. Verwenden Sie immer das mitgelieferte oder von Sony hergestellte Ladegerät und USB-Kabel. Lesen Sie in den Anweisungen des Herstellers oder im Gerätehandbuch die Anleitung zur Ladung und zum Entladen. Nach längerer Lagerung ist es eventuell erforderlich, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um maximale Leistung zu erzielen.

[ES] Instrucciones para evitar el abuso razonablemente previsible de la batería Este producto tiene una batería de iones de litio incorporada. No desmonte ni altere el producto. No exponga este producto, incluyendo la batería, a calor excesivo, fuego, etc., durante un período de tiempo prolongado. No someta este producto, incluida la batería, a condiciones de temperatura extremadamente bajas que puedan provocar recalentamiento o embalamiento térmico. La batería debe cargarse antes de su uso. Utilice siempre el cargador o el cable USB suministrados o de marca Sony. Consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

[FR] Instructions pour éviter toute mauvaise manipulation raisonnablement prévisible de la batterie Ce produit est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée. Ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit. N'exposez pas ce produit, y compris la batterie, à une chaleur excessive, au feu, etc., pendant une période prolongée. Ne soumettez pas ce produit, y compris la batterie, à des températures extrêmement basses, car cela pourrait provoquer un surchauffe et un emballement thermique. La batterie doit être chargée avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur et le câble USB fournis ou de marque Sony. Reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'appareil pour les instructions de charge correctes. Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances optimales.

[GR] Οδηγίες για την αποτροπή εύλογα προβλέψιμου κακού χειρισμού της μπαταρίας Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν. Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε υπερβολική θερμότητα, φωτιά κ.λπ., για εκτεταμένο χρονικό διάστημα. Μην υποβάλλετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε ακραίες συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας που μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση ή θερμική διαφυγή. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν τη χρήση. Πάντα να χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή ή φορτιστή μάρκας Sony και καλώδιο USB. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο χειρίδιό του εξοπλισμού για οδηγίες σχετικά με την ορθή φόρτιση. Μετά από μακρές περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να απαιτείται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση. [IT] Istruzioni per evitare gli usi impropri della batteria che possono essere ragionevolmente previsti Questo prodotto ha una batteria agli ioni di litio integrata. Non smontare o alterare il prodotto. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a calore eccessivo, fuoco, ecc., per periodi di tempo prolungati. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a temperature estremamente basse, che possono causare surriscaldamento e runaway termico. La batteria deve essere caricata prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatteria e il cavo USB in dotazione o a marchio Sony. Fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per la procedura di carica corretta. Dopo periodi prolungati di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le prestazioni massime.

[NL] Instructies ter voorkoming van redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik van de batterij Dit product heeft een ingebouwde lithium-ionbatterij. U mag het product niet uit elkaar halen of wijzigen. Stel dit product, inclusief de batterij, niet bloot aan buitensporige warmte, vuur, enz. gedurende een langere tijdspanne. Overwerp dit product, inclusief de batterij, niet aan omstandigheden met een extreem lage temperatuur die kunnen leiden tot oververhitting en een oncontroleerbare temperatuurstoename. De batterij moet vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de bijgeleverde lader en USB-kabel, of een andere van het merk Sony. Raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handeling van het apparaat voor de juiste opblaaiinstructies. Na langdurige opslag kan het noodzakelijk zijn om de batterij meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te behalen. [PT] Instruções para evitar a má utilização razoavelmente previsível da bateria Este produto possui uma bateria integrada de íões de lítio. Não desmonte ou altere o produto. Não exponha este produto, incluindo a bateria, a calor excessivo, fogo, etc., por um período prolongado. Não submetea este produto, incluindo a bateria, a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica. A bateria deve ser carregada antes da utilização. Utilize sempre o carregador sem fios e o cabo USB fornecidos ou da Sony. Consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas. Após períodos de armazenamento prolongados, poderá ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.

[GB] Legal information This Startup guide is published by Sony Corporation or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this Startup guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Corporation at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this Startup guide. All illustrations are for illustration only and may not accurately depict the actual device.

All product and company names mentioned herein are the trademarks or registered trademarks of their respective owners. Any rights not expressly granted herein are reserved. Visit https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html for more information. **To view the regulatory compliance mark**

- Find and tap Settings > About phone > Certificates.
- A regulatory compliance mark such as an FCC ID is displayed on the screen.

Warranty, SAR and usage guidelines For information about warranty, SAR (Specific Absorption Rate) and safety guidelines, please read the Important information provided under Settings > About phone > Legal information on your device.

[DE] Rechtliche Informationen Diese Kurzanleitung wird ohne jegliche Gewährleistung von Sony Corporation oder einer regionalen Tochtergesellschaft veröffentlicht. Korrekturen und Änderungen dieser Kurzanleitung zur Beseitigung von Tippfehlern und inhaltlichen Ungenauigkeiten sowie aufgrund von Verbesserungen der Programme und/oder Geräte können von Sony Corporation jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Änderungen dieser Art werden in zukünftigen Ausgaben dieser Kurzanleitung berücksichtigt. Alle Abbildungen dienen ausschließlich der Illustration und zeigen nicht immer exakte Darstellungen des Geräts. Alle in diesem Dokument verwendeten Produkt- und Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. Alle in diesem Dokument nicht ausdrücklich gewährten Rechte sind vorbehalten. Weitere Informationen finden Sie unter https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html.

*** Tippen Sie die Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen an**

• Gehen Sie auf Einstellungen > Über das Telefon > Zertifikate. Eine Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen, wie z. B. die FCC-ID, wird auf dem Display angezeigt.

Garantie, SAR und Nutzungsrichtlinien Weitere Informationen über Garantie, SAR (Spezifische Absorptionsrate) und Sicherheitsrichtlinien finden Sie auf Ihrem Gerät im Abschnitt „Wichtige Informationen“ unter Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise. **[ES] Información legal** Esta Guía de inicio ha sido publicada por Sony Corporation o por su empresa local afiliada sin ninguna garantía. Sony Corporation puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía de inicio a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la Guía de inicio. Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del dispositivo. Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Visite https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html para obtener más información.

*** To open Sie die Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen an**

• Gehen Sie auf Einstellungen > Über das Telefon > Zertifikate. Eine Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen, wie z. B. die FCC-ID, wird auf dem Display angezeigt.

Garantie, SAR und Nutzungsrichtlinien Weitere Informationen über Garantie, SAR (Spezifische Absorptionsrate) und Sicherheitsrichtlinien finden Sie auf Ihrem Gerät im Abschnitt „Wichtige Informationen“ unter Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise. **[ES] Información legal** Esta Guía de inicio ha sido publicada por Sony Corporation o por su empresa local afiliada sin ninguna garantía. Sony Corporation puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía de inicio a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la Guía de inicio. Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del dispositivo. Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Visite https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html para obtener más información.

*** To open Sie die Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen an**

• Gehen Sie auf Einstellungen > Über das Telefon > Zertifikate. Eine Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen, wie z. B. die FCC-ID, wird auf dem Display angezeigt.

Garantie, SAR und Nutzungsrichtlinien Weitere Informationen über Garantie, SAR (Spezifische Absorptionsrate) und Sicherheitsrichtlinien finden Sie auf Ihrem Gerät im Abschnitt „Wichtige Informationen“ unter Einstellungen > Über das Telefon > Rechtliche Hinweise. **[ES] Información legal** Esta Guía de inicio ha sido publicada por Sony Corporation o por su empresa local afiliada sin ninguna garantía. Sony Corporation puede realizar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y los cambios que sean necesarios en esta Guía de inicio a causa de errores tipográficos, falta de precisión en la información actual o mejoras de los programas y los equipos. No obstante, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de la Guía de inicio. Todas las ilustraciones son solo una referencia y no constituyen una descripción exacta del dispositivo. Todos los nombres de productos y empresas mencionados en el presente documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Quedan reservados todos los derechos no mencionados expresamente en el presente documento. Visite https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html para obtener más información.

*** To open Sie die Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen an**

• Gehen Sie auf Einstellungen > Über das Telefon > Zertifikate. Eine Kennzeichnung zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen, wie z. B. die FCC-ID, wird auf dem Display angezeigt.

Garantie, SAR und Nutzungsrichtlinien Weitere Informationen über Garantie, SAR (Tasa de absorción específica) y las directrices de seguridad, consulte la Información importante, incluida en Ajustes > Información del teléfono > Información legal en el dispositivo.

[GR] Οδηγίες για την αποτροπή εύλογα προβλέψιμου κακού χειρισμού της μπαταρίας

Αυτό το προϊόν έχει ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν. Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε υπερβολική θερμότητα, φωτιά κ.λπ., για εκτεταμένο χρονικό διάστημα. Μην υποβάλλετε αυτό το προϊόν, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, σε ακραίες συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας που μπορεί να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση ή θερμική διαφυγή. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν τη χρήση. Πάντα να χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο φορτιστή ή φορτιστή μάρκας Sony και καλώδιο USB. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο χειρίδιό του εξοπλισμού για οδηγίες σχετικά με την ορθή φόρτιση. Μετά από μακρές περιόδους αποθήκευσης, μπορεί να απαιτείται να φορτίσετε και να αποφορτίσετε την μπαταρία αρκετές φορές για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση. [IT] Istruzioni per evitare gli usi impropri della batteria che possono essere ragionevolmente previsti Questo prodotto ha una batteria agli ioni di litio integrata. Non smontare o alterare il prodotto. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a calore eccessivo, fuoco, ecc., per periodi di tempo prolungati. Non esporre il prodotto, inclusa la batteria, a temperature estremamente basse, che possono causare surriscaldamento e runaway termico. La batteria deve essere caricata prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricabatteria e il cavo USB in dotazione o a marchio Sony. Fare riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per la procedura di carica corretta. Dopo periodi prolungati di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le prestazioni massime.

[NL] Instructies ter voorkoming van redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik van de batterij

Dit product heeft een ingebouwde lithium-ionbatterij. U mag het product niet uit elkaar halen of wijzigen. Stel dit product, inclusief de batterij, niet bloot aan buitensporige warmte, vuur, enz. gedurende een langere tijdspanne. Overwerp dit product, inclusief de batterij, niet aan omstandigheden met een extreem lage temperatuur die kunnen leiden tot oververhitting en een oncontroleerbare temperatuurstoename. De batterij moet vóór gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de bijgeleverde lader en USB-kabel, of een andere van het merk Sony. Raadpleeg de instructies van de fabrikant of de handeling van het apparaat voor de juiste opblaaiinstructies. Na langdurige opslag kan het noodzakelijk zijn om de batterij meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te behalen. [PT] Instruções para evitar a má utilização razoavelmente previsível da bateria Este produto possui uma bateria integrada de íões de lítio. Não desmonte ou altere o produto. Não exponha este produto, incluindo a bateria, a calor excessivo, fogo, etc., por um período prolongado. Não submetea este produto, incluindo a bateria, a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica. A bateria deve ser carregada antes da utilização. Utilize sempre o carregador sem fios e o cabo USB fornecidos ou da Sony. Consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter instruções de carregamento adequadas. Após períodos de armazenamento prolongados, poderá ser necessário carregar e descarregar a bateria várias vezes para obter o máximo desempenho.

[GB] Legal information This Startup guide is published by Sony Corporation or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this Startup guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Corporation at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this Startup guide. All illustrations are for illustration only and may not accurately depict the actual device.

All product and company names mentioned herein are the trademarks or registered trademarks of their respective owners. Any rights not expressly granted herein are reserved. Visit https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html for more information. **To view the regulatory compliance mark**

- Find and tap Settings > About phone > Certificates.
- A regulatory compliance mark such as an FCC ID is displayed on the screen.

Warranty, SAR and usage guidelines For information about warranty, SAR (Specific Absorption Rate) and safety guidelines, please read the Important information provided under Settings > About phone > Legal information on your device.

[DE] Rechtliche Informationen Diese Kurzanleitung wird ohne jegliche Gewährleistung von Sony Corporation or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this Startup guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Corporation at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this Startup guide. All illustrations are for illustration only and may not accurately depict the actual device.

All product and company names mentioned herein are the trademarks or registered trademarks of their respective owners. Any rights not expressly granted herein are reserved. Visit https://www.sony.net/Products/smartphones/trademarks-and-copyright.html for more information. **To view the regulatory compliance mark**

- Find and tap Settings >